DXLF / VXLF 2.200
DXLF / VXLF 2.250
DVXLF 2.250

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste de pièces de rechange
Listino pezzi di ricambio
Lista de piezas de recambio
Lista de peças sobresselentes
Reserveonderdelenlijst
Atsarginių dalių sąrašas
Varuosad nimekirja
Rezerves daļu saraksts

Reservedelsliste
Reservdelslista
Varaosaluettelo
Reservedelsliste
Wykaz części zamiennych
Tartalékalkatrész lista
Seznam náhradních dílů
Seznam nadomestnih delov
Zoznam náhradných dielov
Rezervni dijelovi popis

Lista pieselor de schimb
Páirteanna spártha liosta
Κατάλογος ανταλλακτικών
Yedek parça listesi
Списък на резервните части
Перечень запасных частей
スペアパーツリスト
예비 부품 목록
备用零件目录

Wartung
Maintenance
Entretien
Manutenzione
Mantenimiento

Pos.	Menge [2] Quantity Quantité Quantità Cantidad	Bestell-Nr. Ident No. No. Identification No. Identificazione No. de pedido	Bezeichnung Description Designation Designazione Descripcion
◘	1	549000 52200	Dichtungssatz, Complete set of seals, Jeu de joints, Kit di guarnizioni, Junta completa
108	SATZ/KIT	901325 00005	Schieber, Rotor Vane, Palette, Empujador
203	1	909512 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro
412	2 [3]	909510 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro
520	1 [4]	909541 00000	Staubabscheider, Séparateur de poussière, Separatore di polveri, Separador de polvo

[2] erforderliche Bestellmenge / necessary order quantity / quantité nécessaire / quantità di ordinazione necessari / cantidad necesario
[3] nur für VXLF 2.250/X **SK** / only for VXLF 2.250/X **SK** / seulement pour VXLF 2.250/X **SK** / solo per VXLF 2.250/X **SK** / sólo para VXLF 2.250/X **SK**
[4] nur für Pumpen mit integriertem Staubabscheider / only for pumps with integrated dust separator / seulement pour les pompes avec séparateur de poussière / solo per le pompe con separatore polvere / sólo para bombas con separador de polvo

28000052210 02/2015

( )XLF 2.200
( )XLF 2.250

Standard

Variante

1-7 8+9

①
DXLF 2.250 **K**
DVXLF 2.250 **K**
- mit Kühler
- with cooler
- avec refroidisseur
- con raffreddamento
- con refrigerador

②
VXLF 2.250 **SK**
- mit Spülkühler
- with special cooler
- avec refroidisseur spécial
- con radiatore speciale
- con refrigerador especial

③
DVXLF **KSK**
- mit Kühler und Spülkühler
- with special cooler
- avec refroidisseur spécial
- con radiatore speciale
- con refrigerador especial

④
VXLF 2.250/0-**400**
DXLF 2.250/0-**400**
- mit Frequenzumrichter
- with frequency convertor
- avec convertisseur de fréquence
- con convertitore di frequenza
- con convertidor de frecuencia

SERVICE

A INDEX	Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung
( )XLF 2.200-2.250	◘	549000 52200	**DICHTUNGSSATZ** [1]
	2	053200 52200	LATERNE
	3	014905 52200	MOTORFLANSCH (**DXLF**+**DVXLF**)
	3	014906 52200	MOTORFLANSCH (**VXLF**)
	4	918302 52200	HAUBE (**VXLF**)
	4	918303 52200	HAUBE (**DXLF**)
	4	918304 52200	HAUBE (**DVXLF**)
	5	920800 52200	LUFTLEITHAUBE
	6	918300 52200	HAUBE
	7	945324 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M6X55
	8	951710 00000	FEDERSCHEIBE
	9	945351 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M10X35
	10	011400 52200	DISTANZSTÜCK
	11	741303 00000	GUMMI-PUFFER
	12	945270 00000	WELLENENDSCHRAUBE
	13	945363 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M6X40
	14	951605 00000	RINGMUTTER, M16
	15	960700 52200	LÜFTERHAUBE
	20	901809 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M6X16
	24	544503 22200	KUPPLUNGSHÄLFTE MIT VENTILATOR
	25	949409 00000	UNTERLEGSCHEIBE
	27	902200 20000	KUPPLUNGS-RING
	28	064900 30200	ZENTRIERBUCHSE
	29	945238 00000	SECHSKANTSCHRAUBE, DIN933 M10X35
	32	946930 00000	STIFTSCHRAUBE, DIN939 M10X60
	33	951925 00000	GUMMIFORMTEIL
	34	950353 00000	KEGELPFANNE, DIN6319-12-G
	35	950354 00000	KUGELSCHEIBE, DIN6319-10,5-C
	36	945237 00000	SECHSKANTSCHRAUBE, DIN933 M10X30
	38	946962 00000	STIFTSCHRAUBE, DIN939 M16X40
	52	743303 00000	**SPEZIALFETT** (FETTPRESSE, 50g)
	57	967059 00000	HALTER
	101	000100 52200	GEHÄUSE
	105	020000 51100	KOLBEN
	108	901325 00005	**KOHLESCHIEBER** - SATZ [2]
	110	947812 00000	PASSFEDER, DIN6885 B10X8X50
	111	000700 52200	SEITENDECKEL
	112	000800 52200	SEITENDECKEL
	113	001101 52200	LAGERDECKEL
	114	001000 52200	LAGERDECKEL
	115	945321 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M6X25
	116	945230 00000	SECHSKANTSCHRAUBE, DIN933 M8X25
	117	948742 00000	PASSKERBSTIFT, DIN1472 5X20
	119	951703 00000	FEDERSCHEIBE, DIN137 A6
	121	068900 91000	FETT-TRANSPORTRING
	124	906649 00000	WÄLZLAGER
	125	906617 20000	WÄLZLAGER
	127	511400 22200	DISTANZSCHEIBENSATZ
	132	906577 00000	WELLENDICHTRING, DF45X62X7
	133	911310 00000	DICHTUNGSSCHLAUCH, 45X2
	138	003100 52200	DICHTUNG
	139	008102 52200	SCHLAUCHTUELLE
	201	040100 52200	FILTERGEHÄUSE (**VXLF**+**DVXLF**)
	201	040102 52200	FILTERGEHÄUSE (**DXLF**)
	203	909512 00000	**PATRONE** (1x) [2]
	207	945350 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M10X30
	209	040200 52200	FILTERDECKEL
	211	946920 00000	STIFTSCHRAUBE, DIN939 M8X55
	213	946968 00000	STIFTSCHRAUBE, DIN939 M8X70
	215	921501 50000	HANDGRIFF

A INDEX	Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung
	217	007900 22200	DICHTUNG
	218	008900 52200	DICHTUNG
	219	007801 52200	GEWINDEFLANSCH
	221	945333 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M8X35
	225	949001 00000	SCHMIERNIPPEL, DIN3405
	227	008103 52200	SCHLAUCHTÜLLE
	228	742601 52200	SCHMIERSCHLAUCH
	229	952006 00000	SPANNHÜLSE
	230	042600 10100	SCHLAUCH
	235	535003 99619	RÜCKSCHLAGVENTIL - OPTIONAL
	236	025500 52200	DICHTUNG
	238	945336 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M8X50
	244	912801 00000	GUMMIFORMTEIL
	301	040101 52200	FILTERGEHÄUSE (**VXLF**)
	301	040103 52200	FILTERGEHÄUSE (**DXLF**+**DVXLF**)
	313	040201 52200	FILTERDECKEL
	317	000300 52200	DICHTUNG
	501	539801 52200	SCHALLDÄMPFER
	504	945346 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M8X140
	506	534000 99619	ABBLASEVENTIL (**VXLF**)
	508	534002 99619	DRUCKSICHERHEITSVENTIL
	511	535001 99619	VAKUUMSICHERHEITSVENTIL
	515	734900 99522	KAPPE - OPTIONAL
	520	909541 00000	**STAUBABSCHEIDER** - OPTIONAL
	601	946945 00000	STIFTSCHRAUBE, DIN939 M12X35
	603	949455 00000	U-SCHEIBE, DIN7349
	605	947107 00000	SECHSKANTMUTTER, DIN934 M12
	607	902100 22200	MOTORKUPPLUNG, Ø 38mm (B5/300)
	607	902101 22200	MOTORKUPPLUNG, Ø 42mm (5.5...11kW)
	607	902102 22200	MOTORKUPPLUNG, Ø 48mm (15kW)
	608	003600 52200	ZWISCHENFLANSCH (B5/300)
	609	945349 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, DIN912 M10X25

[1] **Dichtungssatz** - 54900052200 - Pos.: 133, 138, 217, 218, 317
[2] erforderliche Bestellmenge / Wartung

A INDEX	Pos.	Ident No.	Description
( )XLF 2.200-2.250	◘	549000 52200	**SET OF SEALS** [1]
	2	053200 52200	CONNECTION FLANGE
	3	014905 52200	MOTORFLANGE (**DXLF**+**DVXLF**)
	3	014906 52200	MOTORFLANGE (**VXLF**)
	4	918302 52200	COVERING HOOD (**VXLF**)
	4	918303 52200	COVERING HOOD (**DXLF**)
	4	918304 52200	COVERING HOOD (**DVXLF**)
	5	920800 52200	AIR GUIDE COVER RING
	6	918300 52200	COVERING HOOD
	7	945324 00000	SOCKET HEAD SCREW
	8	951710 00000	SPRING DISC
	9	945351 00000	SOCKET HEAD SCREW
	10	011400 52200	DISTANCE-DISC
	11	741303 00000	RUBBER BUFFER
	12	945270 00000	SHAFT END BOLD
	13	945363 00000	SOCKET HEAD SCREW
	14	951605 00000	RING UNIT
	15	960700 52200	VENTILATOR HOOD
	20	901809 00000	SOCKET HEAD SCREW
	24	544503 22200	COUPLING WITH FAN
	25	949409 00000	WASHER
	27	902200 20000	COUPLING RING
	28	064900 30200	CENTRING BUSH
	29	945238 00000	HEX-HEAD SCREW
	32	946930 00000	STUD
	33	951925 00000	RUBBER ELEMENT
	34	950353 00000	DISHED WASHER
	35	950354 00000	SPHERICAL SEAT WASHER
	36	945237 00000	HEX-HEAD SCREW
	38	946962 00000	STUD
	52	743303 00000	**SPECIAL GREASE** (GREASE PRESS, 50g)
	57	967059 00000	HOLDER
	101	000100 52200	PUMP BODY
	105	020000 51100	ROTOR
	108	901325 00005	**ROTOR VANES** - KIT [2]
	110	947812 00000	KEY
	111	000700 52200	LID RIGHT
	112	000800 52200	LID LEFT
	113	001101 52200	BEARING COVER
	114	001000 52200	BEARING COVER
	115	945321 00000	SOCKET HEAD SCREW
	116	945230 00000	HEX-HEAD SCREW
	117	948742 00000	STRAIGHT PIN
	119	951703 00000	SPRING DISC
	121	068900 91000	GREASE DISTRIBUTION WASHER
	124	906649 00000	BALL BEARING
	125	906617 20000	BALL BEARING
	127	511400 22200	SPACER SET
	132	906577 00000	SHAFT-SEALING RING
	133	911310 00000	SEAL
	138	003100 52200	GASKET
	139	008102 52200	CONDUIT-GREASE
	201	040100 52200	FILTER HOUSING (**VXLF**+**DVXLF**)
	201	040102 52200	FILTER HOUSING (**DXLF**)
	203	909512 00000	**FILTER CARTRIDGE** (1x) [2]
	207	945350 00000	SOCKET HEAD SCREW
	209	040200 52200	FILTER COVER
	211	946920 00000	STUD
	213	946968 00000	STUD
	215	921501 50000	HANDLE

A INDEX	Pos.	Ident No.	Description
	217	007900 22200	GASKET
	218	008900 52200	GASKET
	219	007801 52200	CONNECTING FLANGE
	221	945333 00000	SOCKET HEAD SCREW
	225	949001 00000	GREASE NIPPLE
	227	008103 52200	HOSE CONNECTOR
	228	742601 52200	LUBRICATION LINE
	229	952006 00000	FIXING SLEEVE
	230	042600 10100	FLEXIBLE HOSE
	235	535003 99619	NON RETURN VALVE - OPTIONAL
	236	025500 52200	GASKET
	238	945336 00000	SOCKET HEAD SCREW
	244	912801 00000	RUBBER ELEMENT
	301	040101 52200	FILTER HOUSING (**VXLF**)
	301	040103 52200	FILTER HOUSING (**DXLF**+**DVXLF**)
	313	040201 52200	FILTER COVER
	317	000300 52200	GASKET
	501	539801 52200	SILENCER
	504	945346 00000	SOCKET HEAD SCREW
	506	534000 99619	BLOW-OFF VALVE
	508	534002 99619	PRESSURE RELIEF VALVE
	511	535001 99619	VACUUM RELIEF VALVE
	515	734900 99522	CAP - OPTIONAL
	520	909541 00000	**DUST SEPARATOT** - OPTIONAL
	601	946945 00000	STUD
	603	949455 00000	WASHER
	605	947107 00000	HEX. NUT
	607	902100 22200	COUPLING MOTOR SIDE, Ø 38mm (B5/300)
	607	902101 22200	COUPLING MOTOR SIDE, Ø 42mm (5.5...11kW)
	607	902102 22200	COUPLING MOTOR SIDE, Ø 48mm (15kW)
	608	003600 52200	INTERMEDIATE FLANGE (B5/300)
	609	945349 00000	SOCKET HEAD SCREW

[1] **Set of seals** - 54900052200 - Pos.: 133, 138, 217, 218, 317
[2] necessary order quantity / maintenance

A INDICE	Pos.	No. Identification	Designation
( )XLF 2.200-2.250	◘	549000 52200	**JEU DE JOINTS** [1]
	2	053200 52200	BRIDE DE RACCORDEMENT
	3	014905 52200	BRIDE POUR MOTEUR (**DXLF**+**DVXLF**)
	3	014906 52200	BRIDE POUR MOTEUR (**VXLF**)
	4	918302 52200	CARTER (**VXLF**)
	4	918303 52200	CARTER (**DXLF**)
	4	918304 52200	CARTER (**DVXLF**)
	5	920800 52200	CAPOT DE CANALISATION DE L'AIR
	6	918300 52200	CARTER
	7	945324 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	8	951710 00000	DISQUE DE RESSORT
	9	945351 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	10	011400 52200	DISQUE DE DISTANCE
	11	741303 00000	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC
	12	945270 00000	VIS BOUT D'ARBRE
	13	945363 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	14	951605 00000	ÉCROU À ANNEAU
	15	960700 52200	CARTER DE VENTILATEUR
	20	901809 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	24	544503 22200	ACCOUPLEMENT AVEC VENTILATEUR
	25	949409 00000	RONDELLE
	27	902200 20000	DISQUE D'ACCOUPLEMENT
	28	064900 30200	BAGUE DE CENTRAGE
	29	945238 00000	VIS HEXAGONALE
	32	946930 00000	PRISONNIER
	33	951925 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC
	34	950353 00000	RONDELLE À PORTÉE CONIQUE
	35	950354 00000	RONDELLE À PORTÉE SPHÉRIQUE
	36	945237 00000	VIS HEXAGONALE
	38	946962 00000	TOURILLON
	52	743303 00000	**GRAISSE SPÉCIFIQUE** (POMPE À GRAISSE, 50g)
	57	967059 00000	SUPPORT
	101	000100 52200	CORP DE POMPE
	105	020000 51100	PISTON
	108	901325 00005	**PALETTE DE CHARBON** - KIT [2]
	110	947812 00000	CLAVETTE
	111	000700 52200	COUVERCLE A DROITE
	112	000800 52200	COUVERCLE A GAUCHE
	113	001101 52200	COUVERCLE DE ROULEMENTE
	114	001000 52200	COUVERCLE DE ROULEMENTE
	115	945321 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	116	945230 00000	VIS HEXAGONALE
	117	948742 00000	GOUPILLE CYLINDRIQUE
	119	951703 00000	DISQUE DE RESSORT
	121	068900 91000	BAGUE DE TRANSPORT DE GRAISSE
	124	906649 00000	ROULEMENT A BILLES
	125	906617 20000	ROULEMENT A BILLES
	127	511400 22200	JEU DE DISQUES DE TOLERANCE
	132	906577 00000	BAGUE D'ETANCHEITE
	133	911310 00000	JOINT
	138	003100 52200	JOINT
	139	008102 52200	TUYEAU DE GRAISSAGE
	201	040100 52200	BOITE POUR FILTRE (**VXLF**+**DVXLF**)
	201	040102 52200	BOITE POUR FILTRE (**DXLF**)
	203	909512 00000	**CARTOUCHE FILTRANTE** (1x) [2]
	207	945350 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	209	040200 52200	COUVERCLE DU FILTRE
	211	946920 00000	PRISONNIER
	213	946968 00000	PRISONNIER
	215	921501 50000	POIGNEE

A INDICE	Pos.	No. Identification	Designation
	217	007900 22200	JOINT
	218	008900 52200	JOINT
	219	007801 52200	BOURRELET DE RACCORDEMENT
	221	945333 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	225	949001 00000	GRAISSEUR
	227	008103 52200	RACCORD À QUEUE CRANTÉE
	228	742601 52200	CONDUITE DE GRAISSAGE
	229	952006 00000	MANCHON DE FIXATION
	230	042600 10100	TUYAUTERIE FLEXIBLE
	235	535003 99619	SOUPAPE DE RETENUE - EN OPTION
	236	025500 52200	JOINT
	238	945336 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	244	912801 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC
	301	040101 52200	BOITE POUR FILTRE (**VXLF**)
	301	040103 52200	BOITE POUR FILTRE (**DXLF**+**DVXLF**)
	313	040201 52200	COUVERCLE DU FILTRE
	317	000300 52200	JOINT
	501	539801 52200	SILENCIEUX
	504	945346 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	506	534000 99619	SOUPAPE D'ÉCHAPPEMENT
	508	534002 99619	SOUPAPE DE SÉCURITÉ - PRESSION
	511	535001 99619	SOUPAPE DE SÉCURITÉ - VIDE
	515	734900 99522	CAPUCHON - EN OPTION
	520	909541 00000	**SÉPARATEUR DE LA POUSSIÈRE** - EN OPTION
	601	946945 00000	PRISONNIER
	603	949455 00000	RONDELLE
	605	947107 00000	ECROU A 6 PANS
	607	902100 22200	ACCOUPLEMENT MOTEUR, Ø 38mm (B5/300)
	607	902101 22200	ACCOUPLEMENT MOTEUR, Ø 42mm (5.5...11kW)
	607	902102 22200	ACCOUPLEMENT MOTEUR, Ø 48mm (15kW)
	608	003600 52200	BRIDE INTERMÉDIAIRE (B5/300)
	609	945349 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE

[1] **Jeu de joints** - 54900052200 - Pos.: 133, 138, 217, 218, 317
[2] quantité nécessaire / entretien

A INDICE	Pos.	No. Identificazione	Designazione
( )XLF 2.200-2.250	◘	549000 52200	**SERIE DI GUARNIZIONE** [1]
	2	053200 52200	FLANGIA DI RACCORDE
	3	014905 52200	FLANGIA PER MOTORE (**DXLF+DVXLF**)
	3	014906 52200	FLANGIA PER MOTORE (**VXLF**)
	4	918302 52200	CARTER (**VXLF**)
	4	918303 52200	CARTER (**DXLF**)
	4	918304 52200	CARTER (**DVXLF**)
	5	920800 52200	CONDOTTA ARIA
	6	918300 52200	CARTER
	7	945324 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	8	951710 00000	DISCO A MOLLA
	9	945351 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	10	011400 52200	DISCO DISTANZA
	11	741303 00000	AMMORTIZZATORE IN GOMMA
	12	945270 00000	VITE DI CHIUSURA ALBERO
	13	945363 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	14	951605 00000	DADO AD OCCHIELLO
	15	960700 52200	CARTER DEL VENTILATORE
	20	901809 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	24	544503 22200	GIUNTO CON VENTILATORE
	25	949409 00000	RONDELLA
	27	902200 20000	DISCO GUINTO
	28	064900 30200	BOCCOLA DI CENTRAGGIO
	29	945238 00000	VITE ESAGONALE
	32	946930 00000	L`ASTA A VITE
	33	951925 00000	ELEMENTO IN GOMMA
	34	950353 00000	BASE CONICA
	35	950354 00000	RONDELLA CONICA
	36	945237 00000	VITE ESAGONALE
	38	946962 00000	VITE PRIGIONIERA
	52	743303 00000	**GRASSO SPECIALE** (INGRASSATORE A PISTOLA, 50g)
	57	967059 00000	SUPPORTO
	101	000100 52200	CARCASSA
	105	020000 51100	ROTORE
	108	901325 00005	**PALETTE** - KIT [2]
	110	947812 00000	CHIAVETTA
	111	000700 52200	COPERCHIO DESTRA
	112	000800 52200	COPERCHIO SINISTRA
	113	001101 52200	COPERCHIO CUSCINETTO
	114	001000 52200	COPERCHIO CUSCINETTO
	115	945321 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	116	945230 00000	VITE ESAGONALE
	117	948742 00000	PERNO
	119	951703 00000	DISCO A MOLLA
	121	068900 91000	ANELLO INGRASSAGGIO
	124	906649 00000	CUSCINETTO A SFERA
	125	906617 20000	CUSCINETTO A SFERA
	127	511400 22200	SERIE DI DISCO A DISTANZA
	132	906577 00000	GUARNIZIONE PER L'ALBERO
	133	911310 00000	GUARNIZIONE
	138	003100 52200	GUARNIZIONE
	139	008102 52200	TUBETTO INGRASSATORE
	201	040100 52200	CARCASSA DEL FILTRO (**VXLF+DVXLF**)
	201	040102 52200	CARCASSA DEL FILTRO (**DXLF**)
	203	909512 00000	**CARTUCCIA FILTRO** (1x) [2]
	207	945350 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	209	040200 52200	COPERCHIO FILTRO
	211	946920 00000	L`ASTA A VITE
	213	946968 00000	L'ASTA A VITE
	215	921501 50000	MANETTA

A INDICE	Pos.	No. Identificazione	Designazione
	217	007900 22200	GUARNIZIONE
	218	008900 52200	GUARNIZIONE
	219	007801 52200	FLANGIA DI RACCORDO
	221	945333 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	225	949001 00000	RACCORDO DI LUBRIFICAZIONE
	227	008103 52200	TUBO CONNETTORE
	228	742601 52200	TUBAZIONE DI LUBRIFICAZIONE
	229	952006 00000	MANICOTTO DI FISSAZIONE
	230	042600 10100	TUBAZIONE FLESSIBILE
	235	535003 99619	VALVOLA DI RITENUTA - OPTIONALE
	236	025500 52200	GUARNIZIONE
	238	945336 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	244	912801 00000	ELEMENTO IN GOMMA
	301	040101 52200	CARCASSA DEL FILTRO (**VXLF**)
	301	040103 52200	CARCASSA DEL FILTRO (**DXLF+DVXLF**)
	313	040201 52200	COPERCHIO FILTRO
	317	000300 52200	GUARNIZIONE
	501	539801 52200	SILENZIATORE
	504	945346 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	506	534000 99619	VALVOLA DI SFIATO
	508	534002 99619	VALVOLA DI SICUREZZA - PRESSIONE
	511	535001 99619	VALVOLA DI SICUREZZA - VUOTO
	515	734900 99522	GUAINA - OPTIONALE
	520	909541 00000	**SEPARATORE DELLE POLVERI** - OPTIONALE
	601	946945 00000	L'ASTA A VITE
	603	949455 00000	RONDELLA
	605	947107 00000	DADO ESAGONALE
	607	902100 22200	GIUNTO MOTORE, Ø 38mm (B5/300)
	607	902101 22200	GIUNTO MOTORE, Ø 42mm (5.5...11kW)
	607	902102 22200	GIUNTO MOTORE, Ø 48mm (15kW)
	608	003600 52200	FLANGIA INTERMEDIA (B5/300)
	609	945349 00000	VITE ESAGONALE INTERNA

[1] **Serie di guarnizione** - 54900052200 - Pos.: 133, 138, 217, 218, 317
[2] quantità di ordinazione necessari / manutenzione

A ÌNDICE	Pos.	No. De pedido	Descripción
( )XLF 2.200-2.250	◘	549000 52200	**JUEGO DE JUNTAS** [1]
	2	053200 52200	FAROL
	3	014905 52200	BRIDA DE MOTOR (**DXLF**+**DVXLF**)
	3	014906 52200	BRIDA DE MOTOR (**VXLF**)
	4	918302 52200	CAPERUZA DE RECUBRIMIENTO (**VXLF**)
	4	918303 52200	CAPERUZA DE RECUBRIMIENTO (**DXLF**)
	4	918304 52200	CAPERUZA DE RECUBRIMIENTO (**DVXLF**)
	5	920800 52200	ANILLO CONDUCTOR DE AIRE
	6	918300 52200	CAPERUZA DE RECUBRIMIENTO
	7	945324 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	8	951710 00000	ARANDELA ELÁSTICA
	9	945351 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	10	011400 52200	PIEZA DISTANCIADORA
	11	741303 00000	AMORTIGUADOR DE GOMA
	12	945270 00000	TORNILLO TERMINAL DE ÁRBOL
	13	945363 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	14	951605 00000	TUERCA M16
	15	960700 52200	CAPERUZA DE VENTILADOR
	20	901809 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	24	544503 22200	MITAD DE ACOPLAMIENTO CON VENTILADOR
	25	949409 00000	ARANDELA
	27	902200 20000	DISCO DE ACOPLAMIENTO
	28	064900 30200	MANGUITO DE CENTRADO
	29	945238 00000	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL
	32	946930 00000	ESPÁRRAGO
	33	951925 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA
	34	950353 00000	ANILLO CÓNICO FUERTE
	35	950354 00000	ARANDELA ESFÉRICA
	36	945237 00000	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL
	38	946962 00000	ESPÁRRAGO
	52	743303 00000	**GRASA ESPECIAL** (PISTOLA DE GRASA, 50g)
	57	967059 00000	SOPORTE
	101	000100 52200	CARCASA
	105	020000 51100	ÉMBOLO
	108	901325 00005	**DESPLAZADOR DE CARBÓN** - KIT [2]
	110	947812 00000	LENGÜETA DE AJUSTE
	111	000700 52200	TAPA LATERAL DERECHA
	112	000800 52200	TAPA LATERAL IZQUIERDA
	113	001101 52200	TAPA DE COJINETE
	114	001000 52200	TAPA DE COJINETE
	115	945321 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	116	945230 00000	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL
	117	948742 00000	PASADOR ENTALLADO DE AJUSTE
	119	951703 00000	ARANDELA ELÁSTICA
	121	068900 91000	ANILLO DE TRANSPORTE DE GRASA
	124	906649 00000	COJINETE DE RODAMIENTO
	125	906617 20000	COJINETE DE RODAMIENTO
	127	511400 22200	JUEGO DE ARANDELAS DE AJUSTE
	132	906577 00000	ANILLO DE JUNTA DE ÁRBOL
	133	911310 00000	MANGUERA DE JUNTA
	138	003100 52200	JUNTA
	139	008102 52200	TUBITO DE GRASA
	201	040100 52200	CARCASA DE FILTRO (**VXLF**+**DVXLF**)
	201	040102 52200	CARCASA DE FILTRO (**DXLF**)
	203	909512 00000	**CARTUCHO DE FILTRO** (1x) [2]
	207	945350 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	209	040200 52200	TAPA DE FILTRO
	211	946920 00000	ESPÁRRAGO
	213	946968 00000	ESPÁRRAGO
	215	921501 50000	EMPUÑADURA

A ÌNDICE	Pos.	No. De pedido	Descripción
	217	007900 22200	JUNTA
	218	008900 52200	JUNTA
	219	007801 52200	BRIDA DE EMPALME
	221	945333 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	225	949001 00000	BOQUILLA DE LUBRICACIÓN
	227	008103 52200	EMPALME DE EXTREMIDAD
	228	742601 52200	CONDUCTO DE ENGRASE
	229	952006 00000	MANGUITO DE FIJACIÓN
	230	042600 10100	MANGUERA
	235	535003 99619	VÁLVULA DE RETENCIÓN - OPCIONAL
	236	025500 52200	JUNTA
	238	945336 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	244	912801 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA
	301	040101 52200	CARCASA DE FILTRO (**VXLF**)
	301	040103 52200	CARCASA DE FILTRO (**DXLF**+**DVXLF**)
	313	040201 52200	TAPA DE FILTRO
	317	000300 52200	JUNTA
	501	539801 52200	SILENCIADOR
	504	945346 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	506	534000 99619	VÁLVULA DE ESCAPE
	508	534002 99619	VÁLVULA DE SEGURIDAD - PRESIÓN
	511	535001 99619	VÁLVULA DE SEGURIDAD - VACÍO
	515	734900 99522	TAPA - OPCIONAL
	520	909541 00000	**SEPARADOR DE POLVO** - OPCIONAL
	601	946945 00000	ESPÁRRAGO
	603	949455 00000	ARANDELA
	605	947107 00000	TUERCA HEXAGONAL
	607	902100 22200	ACOPLAMIENTO DE MOTOR, Ø 38mm (B5/300)
	607	902101 22200	ACOPLAMIENTO DE MOTOR, Ø 42mm (5.5...11kW)
	607	902102 22200	ACOPLAMIENTO DE MOTOR, Ø 48mm (15kW)
	608	003600 52200	BRIDA INTERMEDIO (B5/300)
	609	945349 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR

[1] **Junta completa** - 54900052200 - Pos.: 133, 138, 217, 218, 317
[2] cantidad necesario / mantenimiento

( )XLF 2.200 ( )XLF 2.250	Variante	Pos. [2]	Bestell Nr. / Ident No. / No. Identification / No. Identificazione / No. De pedido		Beschreibung / Description / Designation / Designazione / Desripcion
			+ ⇨	⇨ −	
① DXLF 2.250 **K** DVXLF 2.250 **K** - mit Kühler - with cooler - avec refroidisseur - con raffreddamento - con refrigerador		502	945345 00000		INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
		507	060301 52200		ANSCHLUSSSTÜCK / MANIFOLD / BOÎTE DE DÉRIVATION / SCATOLA DI CONNESSIONE / CAJA DE CONEXIÓN
		509	008903 22200		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		510	945330 04000		INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
		512	007900 22200		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		513	560201 22200		KÜHLER / COOLER / REFROIDISSEUR / RAFFREDDATORE / REFRIGERADOR
② VXLF 2.250 **SK** - mit Spülkühler - with special cooler - avec refroidisseur spécial - con radiatore speciale - con refrigerador especial		10	011401 52200	~~011400 52200~~	DISTANZSCHEIBE / DISTANCE-DISK / DISQUE AJUSTAGE / DISCO DISTANZA / ARANDELA DISTANCIADORA
		32	946969 00000	~~946930 00000~~	STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
		36	945129 00000	~~945237 00000~~	SECHSKANTSCHRAUBE / HEX-HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE / VITE ESAGONALE / TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL
		53	011400 22200		DISTANZSCHEIBE / DISTANCE-DISK / DISQUE AJUSTAGE / DISCO DISTANZA / ARANDELA DISTANCIADORA
		54	011402 52200		DISTANZSCHEIBE / DISTANCE-DISK / DISQUE AJUSTAGE / DISCO DISTANZA / ARANDELA DISTANCIADORA
		55	913110 01000		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		401	004600 52200		FILTERGEHÄUSE / FILTER HOUSING / BOITE POUR FILTRE / CONTENITORE FILTRO / CARCASA DE FILTRO
		403	008901 52200		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		404	008902 52200		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		405	945376 00000		INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
		407	946973 00000		STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
		408	946975 00000		STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
		409	040203 52200		DECKEL / COVER / COUVERCLE / COPERCHIO / TAPA
		412	909510 00000		**FILTERPATRONE / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRANTE / CARTUCCIA FILTRO / CARTUCHO DE FILTRO**
		413	921501 50000		HANDGRIFF / HANDLE / POIGNEE / MANETTA / EMPUÑADURA

[2] variantenabhängige Bauteile / variant-dependent components / composants variante-dependantes / componenti variante-dispendenti / componentes variante-dependientes

Variante + ⇨

( )XLF 2.200 ( )XLF 2.250	Variante		Pos. [2]	Bestell Nr. / Ident No. / No. Identification / No. Identificazione / No. De pedido		Beschreibung / Description / Designation / Designazione / Desripcion
				+ ⇨	⇨ −	
③ DVXLF 2.250 **KSK** - mit Kühler und Spülkühler - with special cooler - avec refroidisseur spécial - con radiatore speciale - con refrigerador especial			10	011401 52200	~~011400 52200~~	DISTANZSCHEIBE / DISTANCE-DISK / DISQUE AJUSTAGE / DISCO DISTANZA / ARANDELA DISTANCIADORA
			32	946969 00000	~~946930 00000~~	STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
			36	945129 00000	~~945237 00000~~	SECHSKANTSCHRAUBE / HEX-HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE / VITE ESAGONALE / TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL
			53	011400 22200		DISTANZSCHEIBE / DISTANCE-DISK / DISQUE AJUSTAGE / DISCO DISTANZA / ARANDELA DISTANCIADORA
			54	011402 52200		DISTANZSCHEIBE / DISTANCE-DISK / DISQUE AJUSTAGE / DISCO DISTANZA / ARANDELA DISTANCIADORA
			55	913110 01000		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
			401	004600 52200		FILTERGEHÄUSE / FILTER HOUSING / BOITE POUR FILTRE / CONTENITORE FILTRO / CARCASA DE FILTRO
			403	008901 52200		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
			404	008902 52200		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
			405	945376 00000		INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
			407	946973 00000		STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
			408	946975 00000		STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
			409	040203 52200		DECKEL / COVER / COUVERCLE / COPERCHIO / TAPA
			412	909510 00000		**FILTERPATRONE / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRANTE / CARTUCCIA FILTRO / CARTUCHO DE FILTRO**
			413	921501 50000		HANDGRIFF / HANDLE / POIGNEE / MANETTA / EMPUÑADURA
			502	945345 00000		INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
			507	060301 52200		ANSCHLUSSSTÜCK / MANIFOLD / BOÎTE DE DÉRIVATION / SCATOLA DI CONNESSIONE / CAJA DE CONEXIÓN
			509	008903 22200		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
			510	945330 04000		INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
			512	007900 22200		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
			513	560201 22200		KÜHLER / COOLER / REFROIDISSEUR / RAFFREDDATORE / REFRIGERADOR
④ VXLF 2.250/0-**4XX** - mit Frequenzumrichter - with frequency convertor - avec convertisseur de fréquence - con convertitore di frequenza - con convertidor de frecuencia			701	796302 51115		**7,5KW** - FREQUENZUMFORMER / FREQUENCY CONVERTOR / CONVERTISSEUR DE FRÉQUENCE / CONVERTITORE DI FREQUENZA / CONVERTIDOR DE FRECUENCIA
			702	003602 52115		ADAPTERPLATTE / ADAPTER PLATE / PLATINE D'ADAPTION / ADATTATORE PIATTO / PLACA ADAPTADORA
			703	025500 24000		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
			704	945320 00000		INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
⑤ DXLF 2.250/0-**4XX** - mit Frequenzumrichter - with frequency convertor - avec convertisseur de fréquence - con convertitore di frequenza - con convertidor de frecuencia			701	769312 41101		**15KW** - FREQUENZUMFORMER / FREQUENCY CONVERTOR / CONVERTISSEUR DE FRÉQUENCE / CONVERTITORE DI FREQUENZA / CONVERTIDOR DE FRECUENCIA
			702	003602 83111		ADAPTERPLATTE / ADAPTER PLATE / PLATINE D'ADAPTION / ADATTATORE PIATTO / PLACA ADAPTADORA
			704	945377 00000		INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR

[2] variantenabhängige Bauteile / variant-dependent components / composants variante-dependantes / componenti variante-dispendenti / componentes variante-dependientes